



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Śląskie.  
Pozytywna energia

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



ZP/26/U/B-PM/09

Czeladź, czerwiec 2009 r.

# SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

NA:

***Kampanię promocji inwestycyjnej miasta Czeladź***  
*w ramach projektu*

***„Gospodarcza Brama Śląska – inwestuj w Czeladzi.  
Kampania promocji inwestycyjnej miasta Czeladź”***

**CPV: 79340000-9 Usługi reklamowe i marketingowe**  
79341400-0 Usługi prowadzenia kampanii reklamowych  
79342200-5 Usługi w zakresie promocji  
92111210-7 Produkcja filmów reklamowych  
79824000-6 Usługi drukowania i dystrybucji

#### **I. ZAMAWIAJĄCY**

Zamawiającym jest Gmina Czeladź, reprezentowana przez Burmistrza  
Siedziba Gminy: Urząd Miasta Czeladź, 41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45  
tel. 32) 76 37 901, 76 37 914 – Wydział Promocji Miasta  
fax: (32)76 33 694  
NIP: 625-10-03-163  
Regon: 000515721  
Urząd Miasta Czeladź czynny w godzinach: od poniedziałku do piątku – 7<sup>30</sup> – 15<sup>30</sup>.

#### **II. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA :**

Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego o wartości poniżej 206 000 Euro zgodnie z art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2007r. Nr 223 poz. 1655 z późn. zm.) zwaną dalej Ustawą.

#### **III. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA.**

Przedmiotem zamówienia jest kampania promocji inwestycyjnej miasta Czeladź w ramach projektu „Gospodarcza Brama Śląska – inwestuj w Czeladzi. Kampania promocji inwestycyjnej miasta Czeladź”

#### **CPV: 79340000-9 Usługi reklamowe i marketingowe**

79341400-0 Usługi prowadzenia kampanii reklamowych  
79342200-5 Usługi w zakresie promocji  
92111210-7 Produkcja filmów reklamowych  
79824000-6 Usługi drukowania i dystrybucji

**Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w załączniku nr 1 do wzoru umowy, która stanowi zał. nr 5 do SIWZ.**

#### **IV. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA.**

Wymagany termin realizacji przedmiotu zamówienia do 30.11.2010 r. – **zgodnie z harmonogramem zawartym w załączniku nr 2 do wzoru umowy, która stanowi zał. nr 5 do SIWZ.**

#### **V. OPIS WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW.**

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy którzy :

- posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
- posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia lub przedstawią pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia potencjału technicznego i osób zdolnych do wykonania zamówienia, a w okresie ostatnich trzech lat przed wszczęciem niniejszego postępowania lub w okresie prowadzenia działalności, jeśli okres ten jest krótszy niż trzy lata, należycie wykonali usługę polegającą na przygotowaniu i przeprowadzeniu kampanii promocyjnej o wartości min. 300.000 zł brutto i posiadają dokumenty potwierdzające, że usługi zostały wykonane należycie;
- wyznaczą do realizacji zamówienia zespół osób, w skład którego wejdą co najmniej:
  1. kierownik zespołu – posiadający min. 3 lata doświadczenia w zakresie public relations, reklamy, promocji lub marketingu, który kierował przynajmniej 2 kampaniami społecznymi, promocyjnymi lub public relations.
  2. zespół (minimum 2 osobowy) posiadający doświadczenie w realizacji kampanii informacyjnych, społecznych, promocyjnych lub public relations.
- znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia;
- nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 Ustawy;

Ocena spełniania warunków wymaganych od Wykonawców zostanie dokonana wg formuły „spełnia –nie spełnia” w oparciu o informacje zawarte w dokumentach i oświadczeniach wyszczególnionych w dziale VI SIWZ.

**VI. WYKAZ OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIENIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU;**

1. Aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności gospodarczej, wystawiony nie wcześniej niż 6 m-cy przed upływem terminu składania ofert.
2. Oświadczenie, że Wykonawca spełnia wymogi określone w art.22 ust.1 Ustawy i nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 Ustawy – **(załącznik nr 2)**
3. Wykaz wykonanych w okresie ostatnich 3 lat przed dniem wszczęcia postępowania, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, to w tym okresie usług odpowiadających swoim rodzajem i wartością usługom stanowiącym przedmiot zamówienia, zawierający zakres, wartość, datę wykonania i odbiorców usługi wraz z dokumentami potwierdzającymi, że usługi zostały wykonane należycie - wymagana co najmniej jedna usługa przygotowania i przeprowadzenia kampanii promocyjnej o wartości minimum 300 000,00 zł brutto. **(załącznik nr 3)**
4. Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonaniu zamówienia, tj. kierownik zespołu – posiadający min. 3 lata doświadczenia w zakresie *public relations*, reklamy, promocji lub marketingu, który kierował przynajmniej 2 kampaniami społecznymi, promocyjnymi lub *public relations* oraz zespół (minimum 2 osobowy) posiadający doświadczenie w realizacji kampanii informacyjnych, społecznych, promocyjnych lub *public relations* wraz z informacjami na temat ich doświadczenia w wymaganym zakresie **(wzór załącznik nr 4)**.

**Uwagi:**

1. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w dz. VI pkt 1 składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości wystawione nie wcześniej niż 6 m-cy przed upływem składania ofert.  
Jeżeli w kraju pochodzenia osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w dz. VI pkt.1, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju pochodzenia osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.
2. Podmioty składające ofertę wspólną zobowiązane są przedłożyć dokumenty wymienione w dz. VI pkt 1 i 2 odrębnie dla poszczególnych podmiotów.
3. Wykonawcy, którzy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Dokument, którym ustanowiono pełnomocnika należy dołączyć do oferty.
4. Zamawiający wzywa wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożą wymaganych przez zamawiającego oświadczeń lub dokumentów, lub którzy nie złożą pełnomocnictw, albo którzy złożą wymagane przez Zamawiającego oświadczenia i dokumenty zawierające błędy lub którzy złożą wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba że mimo ich złożenia oferta wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania. Złożone na wezwanie zamawiającego oświadczenia i dokumenty powinny potwierdzać spełnienie przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz spełnienie przez oferowane dostawy i usługi wymagań określonych przez zamawiającego, nie później niż w dniu, w którym upłynął termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo terminu składania ofert.

**Uwaga!**

1. **Wymienione wyżej dokumenty lub oświadczenia muszą być załączone do oferty. Składane dokumenty mogą być przedstawione w formie oryginałów lub kopii dokumentów lub oświadczeń poświadczonych na każdej stronie za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy.**
2. **Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu, gdy złożona przez Wykonawcę kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.**

**VII. INFORMACJE O SPOSOBIE POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI ORAZ PRZEKAZYWANIA OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW, A TAKŻE WSKAZANIE OSÓB UPRAWNIONYCH DO POROZUMIEWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI.**

W niniejszym postępowaniu obowiązuje **zasada pisemności**. Wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje zamawiający i wykonawcy przekazują pisemnie.

Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje przekazane za pomocą telefaksu lub drogą elektroniczną uważa się za złożone w terminie, jeżeli ich treść dotarła do adresata przed upływem terminu i została niezwłocznie potwierdzona pisemnie (przesłanie własnoręcznie podpisanego oświadczenia, wniosku, zawiadomienia, informacji).

Jeżeli Zamawiający lub Wykonawca przekazują oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje faksem lub drogą elektroniczną, każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania.

Wnioski Wykonawców o udostępnienie SIWZ mogą być składane za pomocą telefaksu lub drogą elektroniczną bez konieczności potwierdzenia na piśmie.

Zamawiający udostępnia SIWZ na swojej stronie internetowej [www.czeladz.pl](http://www.czeladz.pl)

W przypadku dokumentów dotyczących postępowania protestacyjnego Zamawiający dopuszcza wyłącznie formę pisemną.

**Nr telefaksu** (32) 76-33-694  
**e-mail** promocja@um.czeladz.pl

**Osoby uprawnione do kontaktu z Wykonawcami.**

Wojciech Maćkowski – Kierownik Wydziału Promocji Miasta tel. (032) 76 37 901  
Marzena Rywacka – Inspektor Wydziału Promocji Miasta tel. (032) 76 37 914

fax (032) 76 33 694  
godziny pracy Urzędu Miasta Czeladź – pn – pt 7<sup>30</sup> - 15<sup>30</sup>

**TRYB UDZIELANIA WYJAŚNIEŃ NA TEMAT DOKUMENTÓW PRZETARGOWYCH**

Każdy Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Zamawiający niezwłocznie udzieli odpowiedzi, chyba że prośba o wyjaśnienie treści specyfikacji wpłynęła do zamawiającego na mniej niż 6 dni przed terminem składania ofert.

Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami Zamawiający przekazuje Wykonawcom, którym przekazał SIWZ bez ujawniania źródła zapytania.

Treść zapytania oraz odpowiedź zamieszczone zostaną na stronie internetowej Zamawiającego.

Zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia w takim przypadku zastosowanie mają przepisy art. 38 ust. 4-6.

Wykonawca, który sam pobierze SIWZ ze strony internetowej Zamawiającego powinien, w celu złożenia poprawnej oferty, śledzić i weryfikować jej aktualność.

Zamawiający nie ponosi w tym przypadku odpowiedzialności za treść oferty złożonej przez Wykonawcę, w której nie uwzględnione zostały ewentualne modyfikacje SIWZ.

**VIII. WYMAGANIA DOTYCZĄCE WADIUM.**

Zamawiający nie przewiduje wniesienia wadium.

**IX. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTA.**

Ustala się termin związania ofertą na 30 dni licząc od upływu terminu składania ofert.

**X. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT.**

1. Oferta winna być sporządzona pisemnie, czytelnie, w języku polskim.
2. Oferta winna zawierać
  - a) Formularz ofertowy (**wg wzoru - załącznik nr 1**)
  - b) Wypełniony harmonogram rzeczowo-finansowy (**wg wzoru – załącznik nr 2 do wzoru umowy**)
  - c) Dokumenty i oświadczenia wymienione w dz. VI niniejszej specyfikacji.

3. Oferta (formularz i wszystkie jego załączniki) powinna być podpisana przez osobę (osoby) uprawnioną do reprezentowania Wykonawcy, a kserokopie dokumentów – potwierdzone „za zgodność z oryginałem” przez w/w osoby.
4. W przypadku sporządzania oferty przez osobę / osoby inne niż uprawnioną do reprezentowania wykonawcy (zgodnie z odpisem z właściwego rejestru bądź wpisu do ewidencji działalności gospodarczej) wymagane jest dołączenie stosownego upoważnienia.
5. Każdy wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę,
6. Ofertę należy składać w jednym egzemplarzu,
7. Wszystkie koszty sporządzenia oferty w tym również koszty ewentualnych tłumaczeń i uwierzytelnień dokumentów, ponosi wykonawca, niezależnie od wyników postępowania.
8. W harmonogramie w miejscu „x” należy wpisać kwoty netto (bez VAT) podane w PLN z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku. W kolumnie nr 2 w jasnych polach, tj. w wierszach nr 2, 3, 4, 5, 10, 12 należy wpisać tytuły gazet, a w wierszu nr 8 – nazwę portalu.
9. Nie wypełnienie wszystkich pozycji w formularzu ofertowym i harmonogramie skutkuje odrzuceniem oferty.
10. Wykonawcy zabrania się modyfikacji formularza ofertowego i oświadczeń.

## **XI. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT.**

### **1. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT**

**Oferty należy składać** w Kancelarii pok.118 (I piętro) Urzędu Miasta Czeladź, Czeladź, ul. Katowicka 45 nie później niż **do godziny 9<sup>00</sup> dnia 22 czerwca 2009 r.**

### **OPAKOWANIE I OZNAKOWANIE OFERT**

Ofertę należy składać w nieprzejrystej, zaklejonej kopercie lub opakowaniu.

Oferta winna być zaadresowana do Zamawiającego na adres:

**Urząd Miasta Czeladź  
ul. Katowicka 45  
41- 250 Czeladź**

i oznakowana następująco:

### **OFERTA PRZETARGOWA**

**„Gospodarcza Brama Śląska – inwestuj w Czeladzi.  
Kampania promocji inwestycyjnej miasta Czeladź”**

**Nie otwierać przed 22 czerwca 2009 r. do godziny 10<sup>00</sup>.**

oraz winna być opatrzona nazwą i dokładnym adresem Oferenta.

### **2. DOSTARCZENIE OFERTY ZAMAWIAJĄCEMU**

Oferta może być dostarczona osobiście przez Wykonawcę do siedziby Zamawiającego lub przesłana pocztą na adres Zamawiającego pod warunkiem, że zostanie ona dostarczona przed upływem wyznaczonego terminu. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za oferty przesłane drogą pocztową. Oferty dostarczone Zamawiającemu po wyznaczonym terminie do ich składania zostaną zwrócone Wykonawcy bez otwierania po upływie terminu przewidzianego do wniesienia protestu.

Oferty, które nadejdą pocztą w kopertach lub opakowaniach zewnętrznych naruszonych lub nie zaklejonych będą traktowane jako odtajnione i zwrócone wykonawcom bez rozpatrzenia.

### **3. OTWARCIE OFERT**

**Otwarcie ofert nastąpi w dniu 22 czerwca 2009 r. o godzinie 10<sup>00</sup> w sali Nr 113** w Urzędzie Miasta Czeladź, ul. Katowicka 45.

Otwarcie ofert jest jawne.

Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający poda kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

Po otwarciu każdej koperty zostanie podana do wiadomości zebranych: nazwa i adres Wykonawcy oraz cena ofertowa.

Nie ujawnia się informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeżeli Wykonawca nie później niż w terminie składania ofert zastrzegł, że nie mogą być one udostępnione. Stosowne zastrzeżenie Wykonawca winien złożyć na formularzu ofertowym. W przeciwnym razie cała oferta zostanie ujawniona. Zamawiający zaleca, aby informacje zastrzeżone jako tajemnica przedsiębiorstwa były przez Wykonawcę zastrzeżone w oddzielnej wewnętrznej kopercie z oznakowaniem „tajemnica przedsiębiorstwa” lub spięte (zszyte) oddzielnie od pozostałych, jawnych elementów oferty. Zgodnie z art. 8 ust. 3 Ustawy, Wykonawca nie może zastrzec informacji, o których mowa w art. 86 ust. 4.

Na wniosek wykonawców nieobecnych przy otwarciu ofert zamawiający przekaże niezwłocznie informacje z otwarcia ofert zgodnie z art. 86 ust. 5 ustawy.

#### 4. WYCOFANIE I ZMIANA OFERTY

Wykonawca może wprowadzić zmiany lub wycofać złożoną ofertę przed upływem terminu do składania ofert. Powiadomienie o wprowadzeniu zmian lub wycofaniu oferty powinno zostać złożone w sposób i formie przewidzianej dla oferty, z tym, że koperta będzie dodatkowo oznaczona określeniem „Zmiana” lub „Wycofanie”.

Koperty oznaczone określeniem „Zmiana” lub „Wycofanie” będą otwierane jako pierwsze, pozostałe zgodnie z kolejnością wpływu.

#### 5. BADANIE OFERT

Badanie ważności ofert oraz ich ocena nastąpi w części niejawnego postępowania.

(Dokumenty i warunki wymagane od wykonawców uczestniczących w postępowaniu wyszczególnione są w dz. V, VI i X niniejszej Specyfikacji).

Zamawiający sprawdza kompletność ofert oraz ich zgodność z Ustawą i Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia.

#### 6. POPRAWIANIE OCZYWISTYCH OMYŁEK

Zamawiający poprawia w ofercie:

1. oczywiste omyłki pisarskie;
2. oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek.
3. inne omyłki polegające na niezgodności oferty ze specyfikacją, nie powodujące istotnych zmian w treści oferty.

O dokonanych poprawkach w ofercie Zamawiający zawiadomi Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

#### 7. WYJAŚNIANIE TREŚCI OFERTY

W toku dokonywania oceny złożonych ofert Zamawiający może żądać od wykonawców udzielenia wyjaśnień dotyczących treści złożonych przez nich ofert. Wykonawca winien złożyć wyjaśnienia w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

#### 8. WYKLUCZENIE OFERENTA

Z ubiegania o udzielenie zamówienia wyklucza się oferentów: określonych w art. 24 Ustawy.

#### 9. ODRZUCENIE OFERTY

Zamawiający odrzuci ofertę w przypadkach określonych w art. 89 Ustawy.

#### 10. OCENA OFERT

Zamawiający dokonuje oceny nie odrzuconych ofert na podstawie kryteriów określonych w dz. XIII niniejszej Specyfikacji.

#### 11. UNIEWAŻNIENIE POSTĘPOWANIA

Zamawiający unieważni postępowanie o zamówienie publiczne w przypadkach i na zasadach określonych w art. 93 Ustawy

## **XII. OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY.**

1. Cena oferty winna być podana w PLN cyfrowo i słownie
2. Cena winna uwzględniać wszelkie opłaty i podatki oraz koszty związane z wykonaniem przedmiotu zamówienia.
3. Poprawki winny być naniesione czytelnie oraz opatrzone podpisem osoby uprawnionej.
4. Wykonawca winien określić cenę (do dwóch miejsc po przecinku) przedmiotu zamówienia wymienionego w formularzu ofertowym.
5. Cena podana przez Wykonawcę powinna być stała przez cały okres trwania umowy i w żadnym przypadku nie podlega zmianie.
6. Ofertę należy złożyć na formularzu stanowiącym **załącznik Nr 1** do niniejszej specyfikacji.
7. Cenę netto oferty należy wyliczyć jako sumę cen składowych wpisanych do harmonogramu rzeczowo-finansowego, zgodnie z opisem w dziale X OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT, pkt 8.

## **XIII. OPIS KRYTERIÓW, KTÓRYMI ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE SIĘ KIEROWAŁ PRZY WYBORZE OFERTY, WRAZ Z PODANIEM ZNACZENIA TYCH KRYTERIÓW ORAZ SPOSOBU OCENY OFERT.**

### KRYTERIA OCENY

Cena –waga procentowa 100 %

Przy wyborze oferty Zamawiający będzie kierował się kryterium ceny. Najniższa zaoferowana cena otrzyma maksymalną ilość punktów tzn. 100, każda kolejna wyższa otrzyma ilość punktów niższą wyliczoną w proporcji matematycznej w stosunku do ceny najniższej wg wzoru:

$$W_c = \left( \frac{\text{cena minimalna}}{\text{cena badana}} \right) \times 100 \text{ pkt}$$

### WYBÓR OFERTY

Zamawiający podpisze umowę z wykonawcą, który otrzyma największą ilość punktów.

## **XIV. INFORMACJA O FORMALNOŚCIACH, JAKIE POWINNY ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO.**

Po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi wykonawców, którzy złożyli oferty, o:

1. wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę (firmę), siedzibę i adres wykonawcy, którego ofertę wybrano oraz uzasadnienie jej wyboru, a także nazwy (firmy), siedziby i adresy wykonawców, którzy złożyli oferty wraz ze streszczeniem oceny i porównania złożonych ofert zawierających punktację przyznaną ofertom.
2. wykonawcach, których oferty zostały odrzucone, podając uzasadnienie faktyczne i prawne,
3. wykonawcach, którzy zostali wykluczeni z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, podając uzasadnienie faktyczne i prawne.

Równocześnie Zamawiający zamieści informacje, o których mowa w pkt 1, na własnej stronie internetowej oraz tablicy ogłoszeń w swojej siedzibie.

Zamawiający wyznaczy termin zawarcia umowy z wykonawcą, którego oferta została wybrana, nie krótszy niż 7 dni od dnia przekazania zawiadomienia o wyborze oferty z zastrzeżeniem art. 94 ust. 1a Ustawy.

Niestawienie się w podanym terminie będzie traktowane jako uchylanie się od zawarcia umowy (art. 94 ust. 2 Ustawy). Wybrany Oferent winien skontaktować się z Zamawiającym w terminie 3 dni od momentu powiadomienia go o wyborze oferty i uzgodnić wszystkie kwestie konieczne do sprawnego zawarcia umowy.

## **XV. WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZABEZPIECZENIA NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY.**

Nie jest wymagane zabezpieczenie należytego wykonania umowy.

#### **XVI. ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY.**

Określono w załączniku nr 5 (wzór umowy).

#### **XVII. ŚRODKI OCHRONY PRAWNEJ PRZYSŁUGUJĄCE WYKONAWCY W TOKU POSTĘPOWANIA O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA.**

Wykonawcom, których interes prawny w uzyskaniu zamówienia doznał lub może doznać uszczerbku w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI Ustawy.

Protest wnosi się pisemnie w terminie 7 dni od dnia, w którym Wykonawca powziął lub mógł powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

Protest uważa się wniesiony z chwilą, gdy dotarł on do Zamawiającego w taki sposób, że mógł zapoznać się z jego treścią.

Protest dotyczący treści ogłoszenia wnosi się w terminie 7 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych.

Protest dotyczący postanowień SIWZ wnosi się w terminie 7 dni od dnia zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej Zamawiającego.

Wniesienie protestu dopuszczalne jest tylko przed zawarciem umowy.

Zamawiający odrzuca protest wniesiony po terminie, wniesiony przez podmiot nieuprawniony lub protest niedopuszczalny na podstawie art. 181 ust. 6 Ustawy.

Protest powinien wskazywać oprotestowaną czynność lub zaniechanie Zamawiającego, a także zawierać żądanie, zwięzłe przytoczenie zarzutów oraz okoliczności faktycznych i prawnych uzasadniających wniesienie protestu.

W przypadku wniesienia protestu po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania oferta ulega zawieszeniu do czasu ostatecznego rozstrzygnięcia protestu.

Zamawiający rozstrzyga jednocześnie wszystkie protesty zgodnie z art.183 ust.1 Ustawy w terminie 10 dni od upływu ostatniego z terminów na wniesienie protestu.

Protest inny, niż wymieniony w art.183 ust.1 Ustawy, Zamawiający rozstrzyga w terminie 10 dni od dnia jego wniesienia.

Od rozstrzygnięcia protestu dotyczącego:

- a. wyboru trybu negocjacji bez ogłoszenia zamówienia z wolnej ręki i zapytania o cenę;
  - b. opisu sposobu oceny spełnienia warunków udziału w postępowaniu;
  - c. wykluczenia wykonawcy z postępowania o udzielenie zamówienia;
  - d. odrzucenia oferty;
- przysługuje odwołanie.

Odwołanie wnoszone jest do Prezesa Urzędu w terminie 5 dni od dnia doręczenia rozstrzygnięcia protestu lub upływu terminu rozstrzygnięcia protestu, jednocześnie przekazując kopię treści odwołania zamawiającemu. Złożenie odwołania w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoważne z jego wniesieniem do Prezesa Urzędu.

#### **XVIII. OFERTY CZĘŚCIOWE.**

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.

#### **XIX. UMOWA RAMOWA.**

Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej.

#### **XX. ZAMÓWIENIA UZUPEŁNIAJĄCE.**

Zamawiający przewiduje udzielenie zamówień uzupełniających do wysokości 20% wartości zamówienia podstawowego zgodnie z art. 67 ust. 1 pkt 6 Ustawy.

#### **XXI. OFERTY WARIANTOWE.**

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych

#### **XXII. ADRES POCZTY ELEKTRONICZNEJ**

**promocja@um.czeladz.pl**



**XXIII. INFORMACJE DOTYCZĄCE WALUT OBCYCH, W JAKICH MOGĄ BYĆ PROWADZONE ROZLICZENIA MIĘDZY ZAMAWIAJĄCYM A WYKONAWCĄ.**

Cena oferty winna być określona w PLN.

Wszelkie rozliczenia pomiędzy Zamawiającym i wykonawcą prowadzone będą wyłącznie w PLN.

**XXIV. AUKCJA ELEKTRONICZNA.**

Zamawiający nie przewiduje aukcji elektronicznej.

**XXV. PODWYKONAWCY.**

Wykonawca może powierzyć wykonanie zamówienia podwykonawcom. W tym przypadku w formularzu ofertowym wykonawca zobowiązany jest wskazać, którą część zamówienia powierzy do realizacji podwykonawcom.

**XXVI. ZAMAWIAJĄCY NIE PRZEWIDUJE ZWROTU KOSZTÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

**XXVII. POSTANOWIENIA KOŃCOWE.**

W sprawach nieuregulowanych w niniejszej specyfikacji istotnych warunków zamówienia będą miały zastosowanie właściwe przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004r Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.).

**Załączniki:**

- a. formularz ofertowy – załącznik nr 1
- b. oświadczenie, że wykonawca nie jest wykluczony z postępowania i spełnia warunki udziału w postępowaniu - załącznik nr 2
- c. wykaz usług odpowiadających swoim rodzajem i wartością usługom stanowiącym przedmiot zamówienia – załącznik nr 3
- d. wykaz osób, które będą uczestniczyć w realizacji przedmiotu zamówienia – załącznik nr 4
- e. wzór umowy – załącznik nr 5 (wraz z załącznikami do umowy nr 1- opis przedmiotu zamówienia i 2 – harmonogram rzeczowo - finansowy)

podpisy członków komisji:

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....
6. ....

ZATWIERDZAM:

**BURMISTRZ**

**mgr inż. Marek Mrozowski**

5.06.2009 r.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Śląskie.  
Pozytywna energia

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Załącznik nr 1 do SIWZ

1. ....  
(nazwa wykonawcy)
2. ....  
(adres)
3. ....  
(tel. fax, e-mail)
4. ....  
(REGON)
5. ....  
(NIP)
6. Wykonawca jest\* / nie jest\* płatnikiem podatku VAT
7. ....  
(nr konta bankowego)

**Urząd Miasta Czeladź**  
**ul. Katowicka 45**  
**41 – 250 CZELADŹ**

## FORMULARZ OFERTOWY

Niniejszym zgłaszamy przystąpienie do przetargu nieograniczonego na:

1. Na przygotowanie oraz przeprowadzenie kampanii promocji inwestycyjnej miasta Czeladź „Gospodarcza Brama Śląska – inwestuj w Czeladzi. Kampania promocji inwestycyjnej miasta Czeladź” za cenę netto ..... zł, plus podatek VAT .....%, tj.  
..... zł, cena brutto ..... zł (słownie: .....  
..... zł);
2. Usługę stanowiącą przedmiot zamówienia wykonamy do 30.11.2010 r. zgodnie z załączonym harmonogramem
3. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia i nie wnosimy do niej zastrzeżeń.
4. Oświadczamy, że uważamy się za związanych niniejszą ofertą na czas wskazany w SIWZ.
5. Usługę objętą zamówieniem zamierzamy wykonać sami\*.

Następujące części zamówienia zamierzamy zlecić podwykonawcom.\*

.....  
.....

6. W przypadku przyznania nam zamówienia, zobowiązujemy się do zawarcia umowy w terminie wskazanym przez zamawiającego.

7. Oferta wraz z oświadczeniami i dokumentami została złożona na ..... stronach, kolejno ponumerowanych od nr .....do nr .....

8. Integralną część oferty stanowią następujące dokumenty:\*\*

1/ .....

2/ .....

3/ .....

4/ .....

5/ .....

6/.....

7/.....

8/.....

.....  
(pieczęć wykonawcy)

.....  
(podpis osoby/osób upoważnionych  
do reprezentowania wykonawcy)

.....  
(miejscowość i data)

Uwaga:

\* odpowiednio skreślić.

W przypadku nie skreślenia w pkt. 5 którejkolwiek pozycji i niewpisania podwykonawców, Zamawiający winien przyjąć, że usługę Wykonawca zrealizuje sam, bez udziału podwykonawców.

\*\* Jeżeli dołączane są odpisy dokumentów lub ich kopie, to muszą być one poświadczone za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Śląskie.  
Pozytywna energia

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Załącznik nr 2  
do SIWZ

1. ....  
(nazwa wykonawcy)
2. ....  
(adres)
3. ....  
(tel. fax, e-mail)

.....  
(miejsowość i data)

## OŚWIADCZENIE O SPEŁNIENIU WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

Oświadczam/my, że: spełniam/my warunki udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na kampanię promocji inwestycyjnej miasta Czeladź w ramach projektu „Gospodarcza Brama Śląska – inwestuj w Czeladzi. Kampania promocji inwestycyjnej miasta Czeladź”, wymienione w art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (z późniejszymi zmianami), a mianowicie:

- 1) posiadamy uprawnienia do wykonywania działalności w zakresie objętym przedmiotem zamówienia,
- 2) posiadamy niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz:
  - a/\* dysponujemy potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,\*
  - b/\* dysponujemy potencjałem technicznym oraz przedkładamy w załączeniu pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia osób zdolnych do wykonania zamówienia,\*
  - c/\* dysponujemy osobami zdolnymi do wykonania zamówienia oraz przedkładamy w załączeniu pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia potencjału technicznego,\*
  - d/\* przedkładamy w załączeniu pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia potencjału technicznego i osób zdolnych do wykonania zamówienia,\*
- 3) znajdujemy się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia;
- 4) nie podlegamy wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ustawy Prawo zamówień publicznych.

\* zaznaczyć właściwe

Uwaga: W przypadku braku zakreślenia w pkt 2 jakiegokolwiek pozycji ppkt a; b; c lub d zamawiający winien przyjąć, iż w treści niniejszego dokumentu zostało złożone oświadczenie wynikające z ppkt a pkt 2, czyli „dysponujemy potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia”

.....  
(pieczęć wykonawcy)

.....  
(podpis osoby/osób upoważnionych  
do reprezentowania wykonawcy)



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Śląskie.  
Pozytywna energia

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



zał. nr 3 do SIWZ

**Wykaz wykonanych w okresie ostatnich 3 lat przed dniem wszczęcia postępowania, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, to w tym okresie usług odpowiadających swoim rodzajem i wartością usługom stanowiącym przedmiot zamówienia,.**

<b>Lp.</b>	<b>Odbiorca (Nazwa i adres firmy)</b>	<b>Nr telefonów</b>	<b>Zakres usługi</b>	<b>Data rozpoczęcia i zakończenia usługi (podać dzień, miesiąc i rok)</b>	<b>Wartość usługi w zł brutto</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
1					
2					
3					
4					
5					

W załączeniu: dokumenty stwierdzające należyte wykonanie w/w. usług

pieczęć i podpis Wykonawcy



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Śląskie.  
Pozytywna energia

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



zał. nr 4  
do SIWZ

WYKAZ OSÓB  
UCZESTNICZĄCYCH W WYKONYWANIU ZAMÓWIENIA

Nazwa i adres wykonawcy .....

L.p.	Nazwisko i imię	Informacja na temat doświadczenia w wymaganym zakresie (z podaniem lat)

.....  
*/Podpis upoważnionego  
przedstawiciela Wykonawcy/*



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Śląskie.  
Pozytywna energia

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Załącznik nr 5  
do SIWZ

ZP/26 /U/B-PM/09

**UMOWA Nr.....**

Zawarta w Czeladzi w dniu ..... 2009 r. pomiędzy Gminą Czeladź z siedzibą przy ul. Katowickiej 45, 41-250 Czeladź, NIP: 625-10-03-163, zwaną dalej „**Zamawiającym**”, reprezentowaną przez:

.....  
**i**

.....  
z jednej strony

a:  
..... z siedzibą .....,  
której akta rejestrowe znajdują się w....., nr KRS  
....., NIP ....., reprezentowaną przez:

.....,

zwanym w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”:

**§ 1.**

Strony oświadczają, że niniejsza umowa została zawarta w wyniku rozstrzygnięcia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z ustawą z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.).

**§ 2.**

**Przedmiot zamówienia**

1. Przedmiotem zamówienia jest przeprowadzenie kampanii promocji inwestycyjnej miasta „Gospodarcza Brama Śląska – inwestuj w Czeladzi. Kampania promocji inwestycyjnej miasta Czeladź”, zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia, który stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
2. Wskazane w opisie przedmiotu zamówienia elementy kampanii mogą ulec zmianie poprzez zastąpienie ich przez inne o tym samym charakterze za zgodą Zamawiającego w przypadku wystąpienia nieprzewidzianych zdarzeń, których nie można było przewidzieć na etapie sporządzania opisu przedmiotu zamówienia, np. upadłość gazety w której planowano umieścić reklamę, wycofanie oferty dla reklamodawców.

**§ 3.**

**Prawa i obowiązki stron**

Wykonawca zobowiązuje się:

1. wykonać przedmiot niniejszej umowy z należytą starannością, jakiej wymaga się od wykonawcy, mając na uwadze w szczególności promocyjny charakter zamówienia realizowanego przez Zamawiającego w ramach zadań własnych gminy z zakresu promocji gminy.
2. do informowania Zamawiającego o przedmiocie spotkania, konsultacji oraz planowanym terminie z wyprzedzeniem co najmniej 2 dni roboczych w przypadku, gdy realizacja prac objętych umową wymagać będzie spotkań przedstawicieli stron umowy, konsultacji merytorycznych itp. Do propozycji spotkania, konsultacji Wykonawca powinien załączyć wszelkie dokumenty i informacje niezbędne do zajęcia stanowiska przez Zamawiającego.
3. do umieszczania znaków graficznych na wszystkich materiałach promocyjnych, zgodnie z zapisami studium wykonalności projektu, których zapisów w tym względzie Wykonawca zobowiązuje się przestrzegać, a które to dokumenty zostaną mu przekazane protokołem.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Śląskie.  
Pozytywna energia

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Znaki graficzne związane z współfinansowaniem w ramach RPO WSL

4. Konsultowania i uzgodnienia projektów graficznych z grafikiem Urzędu Miasta Czeladź, tj. inspektor Teresą Strojniak, tel. 032/ 76-37-981 lub inną osobą wskazaną pisemnie przez Zamawiającego,
5. Dostarczenia do siedziby Zamawiającego bezpłatnie po 10 sztuk wydawnictw prasowych (w ramach kampanii prasowej, lotniskowej) dokumentującej wydanie stosownych artykułów prasowych,
6. Przekazania Zamawiającemu całości artykułów (treści, składu, edycji i grafiki) do akceptacji przed publikacją,
7. Uwzględnienia konieczności dokonywania modyfikacji i zmian w artykułach prasowych w toku trwania kampanii,
8. Udokumentowania raportem ilości odsłon www oraz tzw. zrzutami z ekranu (*screenshot*) przeprowadzenia kampanii internetowej,
9. Udokumentowania fotograficznego z datownikiem kampanii lotniskowej w formie raportów fotograficznych, kwartalnych,
10. Dostarczenia określonej w specyfikacji ilości multimediiów oraz katalogów oraz ich powielenia w roku 2010, zgodnie z harmonogramem, stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej umowy.
11. Dołożenia staranności i dbałości o zachowanie estetycznej i trwałej formy graficznej.

#### § 4.

##### **Termin wykonania**

1. Termin realizacji umowy upływa ostatecznie z dniem 30.11.2010 r.
2. Szczegółowe terminy realizacji kolejnych etapów umowy zawiera harmonogram, który stanowi załącznik nr 2 do niniejszej umowy.
3. Wskazane w harmonogramie terminy realizacji poszczególnych elementów kampanii mogą ulec zmianie za zgodą Zamawiającego w przypadku wystąpienia nieprzewidzianych zdarzeń, których nie można było przewidzieć na etapie sporządzania opisu przedmiotu zamówienia, np. brak wolnych powierzchni reklamowych w danym miesiącu / kwartale.

#### § 5.

##### **Wartość umowy**

1. Zamawiający zapłaci Wykonawcy za prawidłowo wykonane i zaakceptowane przez Zamawiającego usługi w ramach niniejszej umowy oraz tytułem wynagrodzenia za przeniesienie praw autorskich wymienionych w § 8, kwotę .....zł. (słownie: .....zł .....groszy) brutto.
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, z tytułu wykonania prac określonych w § 2, a także z tytułu przeniesienia na Zamawiającego praw autorskich będzie wypłacane Wykonawcy w częściach, za wykonane etapy umowy zgodnie z harmonogramem stanowiącym załącznik nr 2 do umowy, w terminie 30 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury, która może zostać wystawiona po zatwierdzeniu przez Zamawiającego sprawozdania z działalności Wykonawcy nią objętej. Ostatnia płatność nastąpi po przedstawieniu przez Wykonawcę raportu końcowego z całości trwania kampanii.
3. Wykonawca jest zobowiązany do przekazania Zamawiającemu do akceptacji sprawozdania z podjętych w ramach umowy działań, stanowiących umówiony przedmiot odbioru po każdym z zakończonych działań, zgodnie z harmonogramem stanowiącym załącznik nr 2 do umowy, wraz z pisemnym zapewnieniem Wykonawcy, iż są one wykonane zgodnie z umową. Zamawiający ma prawo wnieść uwagi dotyczące sprawozdania, w formie pisemnej, w ciągu 7 dni od daty jego otrzymania.  
W przypadku braku uwag stwierdza się, że sprawozdanie zostało przez Zamawiającego zaakceptowane.
4. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego braku kompletności wykonania wszystkich działań, o których mowa w ust. 3, Wykonawca jest zobowiązany, po uprzednim wezwaniu przez Zamawiającego, do wykonania tych działań w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego, pod rygorem nie zatwierdzenia sprawozdania z przekazywanej części stanowiącej przedmiot Umowy, do czasu usunięcia braków.
5. Faktura będzie wystawiona na: Urząd Miasta Czeladź, ul. Katowicka 45, 41-250 Czeladź, NIP: 625 10 03 163.
6. Za datę dokonania zapłaty uznaje się dzień, w którym Zamawiający wydał swojemu bankowi polecenie przelewu.



## § 6.

### Kary umowne

- Zamawiający będzie żądać od Wykonawcy zapłaty kar umownych w następujących przypadkach:
  - w przypadku gdyby treść ogłoszeń, jakość dokonywanych usług była niewłaściwa z winy Wykonawcy, zapłaci on Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% umownego wynagrodzenia brutto za elementy wykonane wadliwie,
  - w przypadku niedotrzymania przez Wykonawcę terminu realizacji elementów zamówienia określonych w harmonogramie stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 0,3% umownego wynagrodzenia brutto za każdy dzień zwłoki, licząc od ostatniego dnia miesiąca, dla którego wykonanie danego elementu wykonanego z opóźnieniem było wskazane w harmonogramie.
- Zamawiający zastrzega prawo potrącenia naliczonych kar umownych z wystawionych przez Wykonawcę faktur.

## § 7.

- Wykonawca nie może powierzyć wykonania prac objętych umową osobom trzecim, poza podwykonawstwem wskazanym przez Wykonawcę w ofercie.
- Wykonawca za działania lub zaniechania podwykonawców ponosi odpowiedzialność, jak za własne działania lub zaniechania.

## § 8.

### Prawa autorskie

- Wykonawca przenosi wszelkie prawa autorskie majątkowe i niemajątkowe do wszystkich materiałów wykorzystanych do realizacji przedmiotowej usługi na Zamawiającego z dniem ich powstania, na czas nieoznaczony na polach eksploatacyjnych obejmujących:
  - utrwalanie (sporządzanie egzemplarza, który mógłby służyć dalszym publikacjom i powielaniu),
  - digitalizację,
  - wprowadzenie do pamięci komputera,
  - sporządzenie wydruku komputerowego,
  - zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym w postaci elektronicznej,
  - wprowadzenie do obrotu,
  - nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy,
  - wprowadzenie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem.wraz z prawem do dokonywania opracowań i zmian, na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz poza jej granicami, a także zezwala Zamawiającemu na wykonywanie zależnego prawa autorskiego.
- Wykonawca zobowiązuje się do przekazania plików źródłowych w formie umożliwiającej edycję i wydruk na nośnikach DVD oraz na nośniku pamięci zewnętrznej w ilości sztuk po 3.

## § 9.

- Wszelkie kontakty, rozliczenia płatności i pozostała korespondencja pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą będą dokonywane przez następujące osoby i wysyłane na następujące adresy:
  - Ze strony Zamawiającego:  
Marzena Rywacka  
Wydział Promocji Miasta  
Urząd Miasta Czeladź  
ul. Katowicka 45, 41 – 250 Czeladź  
tel. (032) 76 37 914  
email: marzenar@um.czeladz.pl
  - Ze strony Wykonawcy: .....
- Strony dopuszczają możliwość zmiany ww. osób poprzez pisemne zgłoszenie tej zmiany drugiej stronie, za pisemnym potwierdzeniem.

## § 10.

- Wykonawca zobowiązany jest do udzielania pełnej informacji na temat postępu i zakresu wykonywanych prac na każde żądanie Zamawiającego lub osoby wskazanej przez Zamawiającego.
- Zamawiający zastrzega sobie prawo do ostatecznego wpływu na kształt działań kampanii na każdym etapie jej realizacji.

3. Wszystkie projekty graficzne przekazów reklamowych przed publikacją /drukiem /emisją /wysyłką muszą być zatwierdzane każdorazowo przez Zamawiającego. Zamawiający zastrzega sobie prawo zgłaszania dowolnych zmian w projektach graficznych oraz w ich treści, do których wprowadzenia zobowiązuje się Wykonawcę.
4. Wykonawca odpowiada za: błędy literowe, układ i jakość drukowanych zdjęć, błędne podpisy pod zdjęciami, które pojawiły się w materiałach Zamawiającego z winy Wykonawcy tzn. podczas składania materiałów. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek błędów dotyczących materiałów Zamawiającego Wykonawca usunie błędy na własny koszt.

#### **§ 11.**

1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszystkich informacji dotyczących Zamawiającego oraz przedmiotu umowy, uzyskanych bezpośrednio lub pośrednio w związku lub przy okazji realizacji umowy, do nie rozpowszechniania projektów graficznych itp. Do informacji poufnych należeć będą także inne informacje, które przekazując, Zamawiający zastrzegł na piśmie, iż są informacjami poufnymi.
2. Zachowanie w tajemnicy nie wyłącza możliwości ujawnienia takich informacji współnikom, pracownikom i doradcom Wykonawcy, jednakże wymaga to uprzedniego poinformowania tych osób o poufnym charakterze przekazywanych informacji i zobowiązania ich do zachowania poufności.
3. Naruszenie klauzuli poufności przez współników, pracowników i doradców Wykonawcy, będzie traktowane jako naruszenie dokonane przez Wykonawcę, pod rygorem określonym w § 7 ust. 1, pkt 1 umowy.
4. Zobowiązań, o których mowa w punkcie ust. 1 i 2, nie narusza ujawnienie informacji dotyczących realizacji prac, które są objęte niniejszą umową:
  - 1) dostępnych publicznie,
  - 2) uzyskanych niezależnie z innych źródeł,
  - 3) co, do których uzyskano pisemną zgodę Zamawiającego,
  - 4) których ujawnienie wobec uprawnionych podmiotów jest wymagane przepisami prawa.

#### **§ 12.**

Zamawiający będzie upoważniony do wypowiedzenia umowy ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli:

- 1) Wykonawca zaprzestał prowadzenia działalności, wszczęte zostało wobec niego postępowanie likwidacyjne,
- 2) Wykonawca zleca wykonanie zadań będących przedmiotem niniejszej umowy osobie trzeciej, nie wymienionej w ofercie.
- 3) Wykonawca nie świadczy lub nienależyście świadczy usługi objęte niniejszą umową, w szczególności nie przestrzega postanowień niniejszej umowy lub nie stosuje się do uwag Zamawiającego.

#### **§ 13.**

Wykonawca nie może przenieść na osobę trzecią przysługującej mu wobec Zamawiającego wierzytelności bez jego zgody.

#### **§ 14.**

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Wszelkie sprawy sporne mogące wyniknąć w związku z realizacją niniejszej umowy będą rozstrzygane przed sądem, właściwym dla siedziby Zamawiającego.
3. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają zachowania formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
4. Umowa została sporządzona w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla wykonawcy, trzy dla Zamawiającego.

Integralną część umowy stanowią następujące załączniki:

- 1) Załącznik nr 1: Opis Przedmiotu Zamówienia
- 2) Załącznik nr 2: Harmonogram rzeczowo-finansowy

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



zał. nr 1  
do wzoru umowy nr B-PM ..... / 09

## OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest kampania promocji inwestycyjnej miasta Czeladź „Gospodarcza Brama Śląska – inwestuj w Czeladzi” w ramach projektu współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

### Szczegółowy zakres przedmiotu zamówienia:

#### I. PRZYGOTOWANIE I PRZEPROWADZENIE KAMPANII MEDIALNEJ

- artykuły prasowe** w czasopismach biznesowych (branżowych), dodatkach gospodarczych gazet ogólnopolskich i regionalnych, ale także w ogólnopolskiej gazecie opinii.
  - Gazeta 1:** dodatek poświęcony nieruchomościom w ogólnopolskim dzienniku o tematyce informacyjnej i publicystycznej, ekonomicznej i prawnej, nakład minimum 200 tys. egz.. Ogłoszenie w dodatku, moduł 4x4, pozostałe strony redakcyjne. (3 emisje).
  - Gazeta 2:** miesięcznik branżowy opisujący przedsięwzięcia inwestycyjne w polskich aglomeracjach: Katowicach, Poznaniu, Warszawie, Wrocławiu, nakład minimum 8.000 egz., Reklama: moduł 1/3 spad, (3 emisje),
  - Gazeta 3:** śląskie wydanie regionalne dziennika ogólnopolskiego o charakterze informacyjnym i publicystycznym o nakładzie min. 250 tys. egz., nakład wydania regionalnego min. 65 tys. egz. Reklama rozmiaru 9 modułów, (4 emisje),
  - Gazeta 4:** ogólnopolski tygodnik opinii, nakład min. 200 tys. egzemplarzy, sprzedaż minimum 140 tys. egz., grzbiet główny, moduł A-11 lewa II (1 emisja).

Terminy emisji zgodnie z harmonogramem, stanowiącym załącznik nr 2 do wzoru umowy.

- Internet (kampania bannerowa)** – portal ogólnopolski i jego witryna poświęcona gospodarce, o liczbie RU dla głównego portalu (real users) minimum 8,0 mln osób (wg pomiarów oglądalności witryn internetowych).  
Zamówienie dotyczące pozycjonowania oraz liczby wyświetleń:  
Ilość odstón – 1.500.000, rozłożona w 4 cykle, zgodnie z harmonogramem.

Należy większą liczbę odstón skierować na serwisy biznesowe, na których znajduje się zdefiniowana grupa docelowa. Pozostałe odstóny należy rozłożyć w ww. 4 cyklach na stronie głównej dla użytkowników ze Śląska.

- reklama zewnętrzna / outdoor** (tablice reklamowe) w pobliżu pól inwestycyjnych z informacjami użytecznymi dla inwestorów, mapami itp.
  - wykonanie 4 wolnostojących tablic reklamowych jednostronnych
  - opis tablic: tablice typu billboard, ze stali nierdzewnej, ocynkowane, zabezpieczone antykorozyjnie, malowane w technice o okresie gwarancji powłok minimum 5 lat), zgodnie z wykonanymi projektami Zamawiającego, ekran ok. 6x4m, wysokość łączna ok. 8 m, wzór graficzny oraz kolorystyka wg uzgodnionego projektu kolorystyki, oświetlenie, wykonanie projektu i plansz graficznych wg wzoru uzgodnionego z Zamawiającym.
  - Lokalizacja: 4 miejsc:**
    - wjazd do miasta – DK 94 – granica z Siemianowicami – tablica jednostronna
    - wjazd do miasta – DK 94 – „Wschodnia Strefa Ekonomiczna – wjazd Będzin / Strefa” – tablica jednostronna
    - ul. Wiejska – Handlowa „Wschodnia Strefa Ekonomiczna – wjazd 2” – tablica jednostronna
    - skwer – ul. Mysłowicka – DK 94 (centrum) – tablica jednostronna
  - Podłączenie do sieci oświetlenia ulicznego, po uzgodnieniu z MZGK wg warunków technicznych oraz projektu budowlanego przekazanego przez Zamawiającego.

W przypadku realizacji tablicy dwustronnej przy wjeździe od strony Będzina – oświetlenie typu solarnego np. z diodami LED.

## **II. Przygotowanie i przeprowadzenie kampanii lotniskowej**

1. Umieszczenie reklamy w formie podświetlonego kasetonu w terminalu odlotów MPL Pyrzowice na okres półtora roku.
  - a. forma: kaseton 2x1m,
  - b. termin realizacji: 6 miesięcy 2009 r. i rok 2010, zgodnie z harmonogramem.
2. Sponsorowany artykuł w wersji polskiej i angielskiej w magazynie wydawanym przez Międzynarodowy Port Lotniczy PYRZOWICE – 3-stronicowy materiał, przygotowany przez Wykonawcę i zatwierdzony przez Zamawiającego.
  - a. 3 emisje, zgodnie z harmonogramem.

## **III. Wydawnictwa promocyjne – katalog ofert inwestycyjnych**

1. Przygotowanie i druk folderu:
  - a. format: 210x297 (A4),
  - b. 4 kolory
  - c. papier: środek kreda 150 g, folia
  - d. okładka 250 g, kolor 4+4, folia i lakier UV
  - e. objętość: 20 str., plus okładka,
  - f. nakład 3.000 egz. (druk 2 partiami 2 tys. – 2009 rok i 1 tys. – 2010 rok).
  - g. tłumaczenie materiału na język angielski.

Oferta w tym zakresie obejmuje: projekt graficzny, skład, tłumaczenie, korekty, druk, dostawę do siedziby Zamawiającego.

## **IV. Przygotowanie multimedialnych.**

1. Przygotowanie materiałów multimedialnych o ofercie inwestycyjnej i gospodarczej miasta – pen-drive, filmiku – prezentacji multimedialnej + katalogu w formie przeglądarki -- scenariusz, opracowanie graficzne, wykonanie.
  - a) ilość – 1000 szt.
  - b) termin wykonania i dostawy do siedziby Zamawiającego zgodnie z harmonogramem.

## **V. Promocja projektu.**

1. Artykuły prasowe
  - a. śląski dziennik regionalny o charakterze informacyjnym
  - b. 2 emisje, zgodnie z harmonogramem
  - c. Kolor, format ½ strony, strony redakcyjne przetargi i komunikaty (wydanie pełne wojewódzkie).
2. Ulotka o projekcie
  - a. format: 210x297 (A4),
  - b. 4 kolory (4/4)
  - c. papier: środek kreda 150 g, folia
  - d. nakład 1.000 egz. (druk 2010 rok).

Oferta w tym zakresie obejmuje: projekt graficzny, skład, korekty, druk, dostawę do siedziby Zamawiającego.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Śląskie.  
 Pozytywna energia

**UNIA EUROPEJSKA**  
 EUROPEJSKI FUNDUSZ  
 ROZWOJU REGIONALNEGO



**HARMONOGRAM RZECZOWO - FINANSOWY**

zał. nr 2  
 do wzoru umowy nr B-PM ..... / 09

		Tytuły gazet i portalu	2009				2010											
			do końca października	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1	Kampania prasowa, w tym		1 kpl.															
2	Gazeta 1 – ogólnopolski dziennik		3 szt.-kpl	x				X								x		
3	Gazeta 2 – miesięcznik branżowy		3 szt.-kpl	x					x						x			
4	Gazeta 3 – dodatek regionalny dziennika ogólnopolskiego		4 szt.-kpl	x		x					x					x		
5	Gazeta 4 – ogólnopolski tygodnik opinii		1 szt.									x						
6	Katalog		2 edycje, razem nakład 3.000 szt.	x						x								
7	Multimedia		1 kpl.	x														
8	Kampania banerowa (Internet)		4 cykle po 2 tyg.	x		x					x					x		
9	Kampania lotniskowa – kaseton		1 kpl / 3 szt	x			x											
10	Kampania lotniskowa - czasopismo		3 emisje	x					x					x				
11	Outdoor		na 4 nośnikach	x														
12	Promocja projektu – artykuły prasowe		2 szt. – kpl	x					x									
13	Promocja projektu - ulotki		1000 szt.										x					